

الداعي الأجل سيدنا نور محمد نور الدين ^{رض} في شان ما سيدي لقمانجي
صاحب ^{قس} يهجر مرثية

"نور وپالا سھامنہ" لکھا ڇھ اھا جہر مشڪل الفاظ ڇھ اھني معنی يھانہ درج
کيڊي ڇھ، يه معنی سمجھي نه ذاکرين مرثية ني تلاوة کرے، انے يه الفاظ انے
معنی ني مدد لئي نه الداعي الاجل سيدنا محمد برهان الدين ^{طع} في شان ما
مدح لکھواني کوشش کرے -

الفاظ	معنی	*	الفاظ	معنی
روپالا	خوبصورت	*	سجن	شوهر
لوگرا	گپڙا	*	دهن	مال
مول	قدر-قيمه	*	سول	درد
مور	کلفي	*	سيج	بچھونو-پلنگ
گور	قبر	*	داتار	سخي
جور	مثل	*	هيا	دل
واھلي	Dearest	*	بالڪ	فرزند
دھارا	دن	*	دکھ	تڪليف
اس	اميد	*	ويگلي	الگ
گذرينا هات	گذري گام ڇھ وھانہ بزار بھرائي ڇھ اھنہ هات کھوئي	*	مراج رجعي	خوش حال زندگي گذاروؤ

ہمیشہ	نت	✳	گائی مراکھنار	ناولو
ویرانہ	بارج وات	✳	Swinging bed stead	ہندولا کھات
Shed	جھوپ	✳	گھناروپالا	روپ سروپ
عالم نانور	جگت جوت	✳	شفاف	نرملا
مرستو	پنتھ	✳	بناوت	کور
حلق (جرناسی جان باقی ہے)	کتھ	✳	شوہر	ناولا
شم مرھے	پت مرھے	✳	جوکس	چنتھ
جد و جھد (محنہ)	جتن	✳	آخر	انتھ
گلیو	سیری	✳	گھنو	جھاجو
بھائی	ویر	✳	شوہرنا بھن	ند
وار جوتا	دھیر	✳	موتی انے مریشم نا کپڑا	ھیرنے چیر
سمجھا	بوجھی	✳	جلدی	اوتاول
ودھی نے	سپور	✳	درد	پیر
نکلی گیو	چھوتیو	✳	موکی نے	میلی
شم	لاج	✳	Ship	جھاج
خوشی	سوهیلا	✳	موکے	پھیرے
کام	کاج	✳	سیتھانی (مالک)	دھنیانی

پرائیو	جان	✳	ست	عفاف (پرهیزگاری)
جیو	جان	✳	چالیا	چلوؤ
ونواس	جنگل مارھوؤ	✳	ستی	اهل هندو مارواج تھو
تھورما تھور	بلکل بربادانے پامال	✳	جوڑے	تزدیک
ھرنی	Deer	✳	ھات	پاچھل
کھوراوتا	جمارتا	✳	کھیجا	غصّہ
اونچا سانس	اونچو اوانر	✳	مانت	منّہ
وکھان	تعریف	✳	انوپ	بے قیاس
ھنس	Swan	✳	مورلی	Peahen
مور	Peacock	✳	قطار	ایک پچھی ایک
بھانگے	توتے چھے	✳	پار	End
باغ عدن	جنّہ	✳	لیلا ناریل	Coconut